

SARRERAK / ENTRADAS / TICKETS	Prezioa / Precio / Price: 3,50€	+Info info@tabakalera.eu 943 11 88 55
· www.tabakalera.eu	Tabakalera Doan / Gratis / Free: 12 urtetik beherakoak / Menores de 12 años / Under 12	Andre zigarrorriek plaza 1, 20012 Donostia / San Sebastián Gipuzkoa
· Informazio puntuan / En el punto de información / At the information point	Nosferatu Abonua / Abono / Season ticket: 55 €	tabakalera.eu
· Leihatilan emanaldia baino 30' lehenago / En taquilla, 30' antes de la sesión / At the box office, 30' before the session	Zoom: 2x1 18 urtetik beherakoak / Menores de 18 / Under 18	📍📺📽
	Euskadiko Filmatagia / Filmoteca Vasca / Basque Film Archive Doan / Gratis / Free: 25 urtetik beherakoak / Menores de 25 años / Under 25	#gozatutabakalera
	EUSKADIKO FILMATEGIA FILMOTECAS VASCA	

LG / DL / LD: 55-2043-2016		

EU

Aurkezpena

ZIKLOA: ARTISTA ERRETRATUAK

"Artea erakustea artista ezkatuz: horixe da artearen xede". Oscar Wilde, *Dorian Gray*ren erretratuaren hitzaurrean.

Erretratua. Erretratua zinemaren historian. Artistaren erretratua zinemaren historian. Van Gogh-Kirk Douglasek eta Edith Piaf-Marion Cotillardrek sortuzkoan emandako bizitza bat pantaila handira eraman zuten Technicolorrean, eta ezinezkoa zaigu horiek ahaztea. Baina ez, ez gara horretaz ari, beste zerbaitez baizik. Ziklo bat hasi dugu, eta hiruhileko honetan, Oscar Wilderen aipua ihespuntu bezala hartuta, zinemak artista eta prozesu sortzaileekin duen harremanari eta hura islatzeko gaitasunari buruzko galderak egingo dizkiogu geure buruari. Horren oinarria ez da *biopica* edo bizitzaren kopia/antzezpena izango, ikuspegi dokumental eta sortzailea baizik. Gure abiapuntua artista garaikidearen figura da, ia beti ezkutuan dagoena, Wildek esango lukeen bezala, bere lantegian. Eta hainbat galdera: Nola sortzen du, zergatik, zeintzuk dira bere prozesuak, zalantzak, keinuak, denborak, etenaldiak eta erabakiak? posible al da hori guztia azaltzea? posible al da gauzak gertatzen direneko unea filmatzea? Eta aurrekoa? Eta ondorengoa? Eta urrats bat haratago joanda: Erretratu biografiko mota bat al da lan artistikoa? Eta alderantziz?, berriz ere Wilde maisuak esango lukeen bezala.

Tabakalera, hainbat diziplinako artista egoiliarrek lan egiteko eta elkarrekin bizitzeko erabiltzen duten sormen garaikidearen zentro bezala, zazpi film ez osatutako ziklo bat proposatzen du. Guztiak 2016ko jaialdian zirkuituan estreinatu zituen, eta sorkuntza-ekintza zinema garaikidean nola jasotzen den islatzen dute: Richard Burden, performancearen aitzindaria; Oda Jaune, margolari bulgariarra; Rosa Wylie, Kenteko bere estudioik (Ingalaterra); gutun zuri artista bati bere film gogokoena hauta dezan; Trisha Brown Parisko Operan; Angélica Liddell dramagile eta literatura dramatikoko saridun nazionalaren saiaerak; eta Ingeborg Bachmann eta Paul Celan olerkariak bere lanaren berrirakurketa baitan.

GUTUN ZURIAK / CARTAS BLANCAS / CARTES BLANCHES

Play-doc, Festival Internacional de Documentais, Tui, Galicia.

EU

Tui, Miño ibaiaren ertzean, Portugalako mugan. 16.000 biztanle baino ez, baina zinema dokumental independentearen hitzordu garrantzitsuenetako bat. Proposamen honek frogatzen du, gauzak ondo egin ez gero –dotoreziaz eta irizpide onekin– tokikoa nazioartekoa dela beti. Nazioartekoa baino, izar artekoa dela esan genezake, zinema-jaialdi hau dokumental buruzko 10 ekitaldi interesgarriaren artean sailkatu baitu New Yorkeko *Best Fest Film Series* elkarteak. 2005ean sortu zen, ez-fikziozko nazioarteko zinemagintzako lanak ikusi eta horien inguruan hausnartzeko. Era berean, *Galiziar zinema berriaren* itzazko topagune izatea ere bazen helburua. Eta, 13 edizio hauetan, ezinbesteko hitzordu bilakatu da jaialdi hau «Tuirra joan behar duzue, Play-doc-er joan behar duzue», esan ziguten programatzen hasi ginenean. Eta joan egin ginen. Eta berriz joan. Eta orain, azkenean, Tabakalera ekarriko ditugu bere jaialdiaren aurkezpena egin diezaguten.

Iaz, Rotterdam-Live zinema-jaialdiaren jarduerak ekarri genituen eta horrela zinema-aretotik irten gabe Rotterdamen «egoteko» aukera izan genuen. Aurten ere gauza bere egin nahi dugu, oraingoa bidai Miño inguruko mugara eginge. Gutun zuri laukotia Play-doc-entzat: bere historiako klasiko bat, sail galaziarreko film labur bat, aurtengo edizioak estreinadur bat eta Dominic Gagnon zuzendari kanadarrari buruzko atzera begirako zikloaren titulu bat.

ÁLEX DE LA IGLESIA, FERNANDO LARRUQUERT, ITXARO BORDA & GERNIKA

EU

Euskadiko Filmategia apirilaren bi euskal zinemagile oso desberdinen talentua ospatuko du. *Herederos de la bestia* (Diego López eta David Pizarro, 2016) filmaren aurkezpena aitzakia gisa hartuta, Álex de la Iglesia gurekin izango da *El día de la bestia* filmaren inguruko mahai-inguru batean parte hartzeko. Berarekin solasean ariko dira Jorge Guerricaechevarría gidogilea, Flavio Labiano argazki-zuzendaria eta Diego López berea. Ekitaldia Josemi Beltrán Fantasiako eta Beldurrezko Zinemaren Asteko zuzendariak moderatuko du.

Era berean, Carlos Roldánek eta Juanmi Gutiérrezek idatzi eta Montxo Armendarizzen hitzaurrea duen *Desde la frontera: el cine de Fernando Larruquert* liburua argitaratuko dugu apirilaren. Hala, zinemagile irundarra omenduko dugu *Alquézar, retablo de pasión* (Basterretxea eta Larruquert, 1966) eta *Euskal Herri-Musika* (Larruquert, 1978) filmak proiektatuta.

Itxaro Bordak *Sonata de otoño* (Ingmar Bergman, 1978) hautatu du. Zuzendari suediarren harri bitxia pantaila handian berriro ikusi edota deskubritzea. Baionako eleberrigileak aukeraketaren zergatiak jakinarazita, udaberriko opari bat da.

Azkenik, Gernikan jazoetako basakeria faxista bonbardaketaren 80. urteurrenoko biharamunear gogora ekartzea, Koldo Serraren eskutik, zinema oroimenaren betebeharrarekin lotzea da. Euskadiko Filmategiaren eginkizuna, filmoteka guztiarena.

ES

Presentación

CICLO: RETRATOS DE ARTISTA

"Mostrar el arte ocultando al artista: tal es el fin del arte". Oscar Wilde en su prefacio a *El retrato de Dorian Gray*.

El retrato. El retrato en la historia del cine. El retrato del artista en la historia del cine. Inevitable recordar películas en las que Van Gogh-Kirk Douglas o Edith Piaf-Marion Cotillard representaron en pantalla grande y Technicolor el drama de una vida dedicada a la creación. Pero no, no hablamos de esto, sino de otra cosa. Iniciamos un ciclo que a lo largo del trimestre se pregunta, tomando la cita de Oscar Wilde como punto de fuga, por la relación y capacidad del cine para retratar al artista y su proceso creativo. Pero no desde el *biopic* o la copia/representación de su vida, sino desde la mirada documental y creativa. Partimos de la figura, casi siempre oculta, que diría Wilde, del artista contemporáneo en su estudio de trabajo. Y algunas preguntas: ¿Cómo crea, por qué, cuáles son sus procesos, dudas, gestos, tiempos, pausas y decisiones? ¿Es posible explicar esto? ¿Es posible captar el momento en el que las cosas suceden? ¿Y el antes? ¿Y el después? Y yendo un paso más allá: ¿Es la obra artística una forma de retrato biográfico? ¿Y viceversa?, que diría otra vez el maestro Wilde.

Tabakalera, como centro de creación contemporánea donde trabajan y conviven día a día artistas residentes de múltiples disciplinas, propone un ciclo de siete títulos -todos estrenados en el circuito de festivales del 2016- que reflejan cómo el cine contemporáneo retrata el acto creativo: Richard Burden, pionero de la performance; Oda Jaune, pintora búgara; Rose Wylie desde su estudio de Kent, Inglaterra; carta blanca a un artista para que elija su película favorita; Trisha Brown en la Opera de París; los ensayos de Angélica Liddell, dramaturga y premio nacional de literatura dramática; y los poetas Ingeborg Bachmann y Paul Celan en una relectura de su obra.

08 > 18:00

East of Paradise, Lech Kowalski, Frantzia-AEB / Francia-EUA / France-USA, 2005.

08 > 21:00

Rapa das Bestas, Jaione Camborda, Espania / España / Spain, 2017.

Ama-San, Cláudia Varejão, Portugal, 2016.

09 > 18:00

Hoax canular, Dominic Gagnon, Kanda / Canadá / Canada, 2013.

ES

Tui, orillas del río Miño, frontera de Portugal, apenas 16.000 habitantes, pero una de las ciudades más destacadas del panorama del cine documental independiente. Una de esas propuestas que demuestra que si las cosas se hacen bien -con elegancia y criterio- lo local es siempre internacional. Interstellar, nos atreveríamos a decir, pues este festival ha sido elegido por la asociación *Best Fest Film Series* de Nueva York como una de las 10 ciudades más interesantes del mundo del cine documental. Surgió en 2005 con la intención de crear un punto de encuentro para el visionado y reflexión sobre el cine internacional de no-ficción. También como punto de encuentro para el *Novo cinema gallego*. Y a lo largo de sus 13 ediciones se ha convertido en uno de esos lugares en los que hay que estar. Hay que ir a Tui, hay que ir a Play-doc", nos dijeron cuando empezamos a programar. Y fuimos. Y volvimos a ir. Y ahora, por fin, les traemos a Tabakalera para que nos presenten su festival.

Tal y como hicimos este año con la actividad del festival de Rotterdam-Live, que nos dio la oportunidad de "estar" en Rotterdam sin movernos de nuestra sala, volvemos a proponer un viaje en el espacio hasta la frontera del bajo Miño. Carta blanca cuadruple para Play-doc: un clásico de su historia, un cortometraje de la sección gallega, un estreno de la edición de este año y un título de su retrospectiva dedicada al director canadiense Dominic Gagnon.

ES

En abril la Filmoteca Vasca celebra el talento de dos cineastas vascos muy distintos. Con motivo de la presentación de *Herederos de la bestia* (Diego López y David Pizarro, 2016), Álex de la Iglesia nos visitará en persona para participar en la mesa redonda sobre *El día de la bestia* junto al guionista Jorge Guerricaechevarría, el director de fotografía Flavio Labiano y el propio Diego López. Moderará la mesa Josemi Beltrán, director de la Semana de Cine Fantástico y de Terror de San Sebastián.

Publicamos en abril el libro *Desde la frontera: el cine de Fernando Larruquert* (From the Edge: the Films of Fernando Larruquert) by Carlos Roldán y Juanmi Gutiérrez with foreword by Montxo Armendariz, making it the ideal time to pay homage to the film-maker from Irún with screenings of *Alquézar, retablo de pasión* (Alquézar, Altarpiece of Passion) (Basterretxea and Larruquert, 1966) and *Euskal Herri-Musika* (Larruquert, 1978).

Itxaro Borda has selected *Sonata de otoño* (Autumn Sonata) (Ingmar Bergman, 1978). Revisiting or discovering this jewel from the Swedish director on the big screen, with the reasoning of the novelist from Bayonne, is a real springtime gift.

Recordar con Koldo Serra la atrocidad fascista de Gernika el día después del 80 aniversario del bombardeo es vincular el cine al deber de memoria. Trabajo de Filmoteca Vasca, de filmotecas todas.

EN

Presentation

SEASON: ARTIST PORTRAITS

"To reveal art and conceal the artist is art's aim." Oscar Wilde in the preface to *The Picture of Dorian Gray*

Portrait. Portrait in the history of the cinema. The portrait of artists in the history of cinema. One can never forget Van Gogh-Kirk Douglas or Edith Piaf-Marion Cotillard coming to life in Technicolor and on a big screen, the drama of lives fully given over to creation. We are not talking about that though; we are talking about something else. We start a Season which, using Oscar Wilde's statement as the point of departure, will allow us, for a quarter, to reflect upon the capacity of cinema to portray the artist and his creative process and the relationship between both. But not from the biopic or the representation of his/her life. From the documentary and creative standpoint. We depart from the figure of the contemporary artist almost always hidden away in his studio, as Wilde would say. Some questions arise: How does he create? Why? What are his/her processes, doubts, gestures, times, pauses, decisions? Is it possible to explain? Is it possible to grasp the moment when things happen? What happens before? After? And, going one step further: Is the work of art some sort of biographical portrait? Or vice-versa?, as Master Wilde would say as well.

Tabakalera, as a centre of contemporary creation where resident artists work and live alongside each other, proposes a season comprising seven titles, all of them premiéres at the festival circuit in 2016 that reflect how contemporary cinema has portrayed and portrays the creative act. Richard Burden, a performance pioneer; Oda Jaune, a Bulgarian painter; Rose Wylie from her studio in Kent, England; Carte blanche to an artist to choose his/her favorite film; Trisha Brown at the Paris Opera; the essays by Angelica Liddell, playwright and winner of the national award for playwriting; and poets Ingeborg Bachmann and Paul Celan, reinterpreting their own work.

EN

Tui, on the banks of the Miño river, on the border with Portugal, barely 16,000 inhabitants, but one of the signature works of independent documentary filmmaking. One of those works that show that if things are well done - with sound criteria and elegance - concerns, however small and "local", are all the more universal. Perhaps, we can go so far as to say, interstellar, given that this festival has been chosen by the *Best Fest Film Series* association of New York as one of the 10 most interesting events on the world documentary cinema calendar. It was born in 2005, with the intention of creating a meeting point for viewing and reflecting on international non-fiction cinema. And also as a meeting point for the *New Galician cinema*. Throughout its 13 editions, it has become a place where you simply have to be. "You have to go to Tui, you have to go to Play-doc", we were told when we started doing our programming. So we went. And we went back. And now, at last, we have decided to bring them to Tabakalera so they can, in turn, bring their festival to us.

As we did this year with the Rotterdam-Live festival which gave us the opportunity to "be" in Rotterdam without moving from our movie theatre, we propose displacement to the border of the lower Miño. Quadruple Carte blanche for Play-doc: a classic from past editions, a short from the section on Galician cinema, a premiere of this year's edition and a film by Canadian filmmaker Dominic Gagnon, one of the directors to whom Play Doc this year dedicates a retrospective.

EN

This April, the Basque Film Archive celebrates the talents of two very different Basque film-makers. On the occasion of the screening of *Herederos de la bestia* (Heirs of the Beast) (Diego López and David Pizarro, 2016), Álex de la Iglesia will visit us in person to take part in the round table on *El día de la bestia* (The Day of the Beast) alongside screenwriter Jorge Guerricaechevarría, cinematographer Flavio Labiano and Diego López himself. Josemi Beltrán, director of the Fantasy and Horror Film Week of San Sebastian, will chair the event.

In April we'll publish the book *Desde la frontera: el cine de Fernando Larruquert* (From the Edge: the Films of Fernando Larruquert) by Carlos Roldán and Juanmi Gutiérrez with foreword by Montxo Armendariz, making it the ideal time to pay homage to the film-maker from Irún with screenings of *Alquézar, retablo de pasión* (Alquézar, Altarpiece of Passion) (Basterretxea and Larruquert, 1966) and *Euskal Herri-Musika* (Larruquert, 1978).

Itxaro Borda has selected *Sonata de otoño* (Autumn Sonata) (Ingmar Bergman, 1978). Revisiting or discovering this jewel from the Swedish director on the big screen, with the reasoning of the novelist from Bayonne, is a real springtime gift.

And on the day following the 80th anniversary of the bombing of Guernica, remembering the fascist atrocity with Koldo Serra links film to the duty of memory. This is the job of the Basque Film Archive, and all others like it.

TABAKALERA



• **Info**
info@tabakalera.eu
943 11 88 55

Andre zigarrorriek plaza 1,
20012 Donostia / San Sebastián
Gipuzkoa

tabakalera.eu

📍📺📽

#gozatutabakalera

ZINEMA CINE CINEMA

2017 / APIRILA / ABRIL / APRIL

40

tabakalera.eu

Donostia / San Sebastián

HILABETEKO TOPAKETAK / ENCUENTROS DEL MES / ENCOUNTERS OF THE MONTH

06 | El día la bestia-ren urteurrena ospatzeko, mahai-inguru batean parte hartuko dute Álex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría, Flavio Labiano eta Diego López zinemagileek. Josemi Beltrán moderatuko du ekitaldia. Ondoren, Herederos de la bestia proiektatuko da.

Con motivo del aniversario de *El día de la bestia* se celebrará una mesa redonda moderada por Josemi Beltrán, en el que participarán Álex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría, Flavio Labiano y Diego López. Posteriormente, se proyectará *Herederos de la bestia*.

On the occasion of the anniversary of *El día de la bestia*, we will celebrate a round table moderated by Josemi Beltrán, with the participation of Álex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría, Flavio Labiano and Diego López. Afterwards, *Herederos de la bestia* will be shown.

08-09 | Sara García eta Anxo Sánchezek Play-doc, Tui-ko (Galizia) Nazioarteko Zinema Dokumentalaren Jaialdiaren zuzendariak- East of Paradise, Rapa das Bestas eta Ama-San filmak aurkeztuko dituzte jaialdiari eskainitako gutun zuziaren barne.

Sara García y Anxo Sánchez -directores de Play-doc, Festival Internacional de Documentais, Tui, Galicia- presentarán las películas *East of Paradise*, *Rapa das bestas* y *Ama-San* dentro de la Carta blanca ofrecida al festival.

Sara García and Anxo Sánchez -directors of Play-doc, International Documentary Festival, Tui, Galicia- will present *East of Paradise*, *Rapa das bestas* and *Ama-San* as part of the Carte Blanche offered to the festival.

12 | Fernando Larruquerti eskainitako zati onenaldien baitan, Carlos Roldánek eta Juanmi Gutiérrezek Euskal herri-musika eta Alquézar, retablo de pasión aurkeztuko dituzte.

Con motivo del homenaje que se le rendirá a Fernando Larruquert, Carlos Roldán y Juanmi Gutiérrez presentarán *Euskal herri-musika* y *Alquézar, retablo de pasión*.

On the occasion of the homage that will be paid to Fernando Larruquert, Carlos Roldán and Juanmi Gutiérrez will present *Euskal herri-musika* and *Alquézar, retablo de pasión*.

20 | Itxaro Bordak Ingmar Bergmanen Sonata de otoño (Höstsonaten) filma aurkeztuko du Gustukoena zikloaren baitan.

Itxaro Borda presentará la película *Sonata de otoño* (Höstsonaten), de Ingmar Bergman, dentro del ciclo La favorita de.

Itxaro Borda will present the film *Sonata de otoño* (Höstsonaten) by Ingmar Bergman as part of the Favourite film season.

27 | Koldo Serrak bere film Gernika aurkeztuko du Gernika 1937-2017 zikloaren baitan.

Koldo Serra presentará su película *Gernika* dentro del ciclo Gernika 1937-2017.

Koldo Serra will present his film *Gernika* as part of the Gernika 1937-2017 season.

29 | Gabino Rodríguez aktorearekin batera, Nicolás Pereda zuzendariak Los mejores temas, bere filma aurkeztuko du zinemagileari eskainitako fokuarien barne.

El director Nicolás Pereda, presentará, junto al actor Gabino Rodríguez, su película *Los mejores temas* dentro del foco dedicado al cineasta.

The director Nicolás Pereda and the actor Gabino Rodríguez will present the film *Los mejores temas* as part of the focus dedicated to the filmmaker.

FOKUA / FOCO / FOCUS: NICOLÁS PEREDA

Lantegia / Taller / Workshop:

FIKZIOAREN AUKERAK / POSIBILIDADES DE LA FICCIÓN / THE POSSIBILITIES OF FICTION

EU

Nicolás Pereda (Mexiko, 1982) zuzendariaren zinema nazioartean agertu zenean, sorpresa eta aurkituztaren adierazpenak nagusitu ziren, baita laudioak eta idazpena ere. Zinemara hurbiltzeko duen modu berezi eta oso boteretsua duen al. Fikzioa eta dokumentala kontrajartzen dituen sailkapen klasikoak ez du bere lana definitzeko balio; izan ere, Peredak muzin egiten die kategorio klasiko guztiak, eta esperimentazioa eta kontaketarako guztizko askatasuna hartzen ditu oinarri bezala. Ezin dugu aurreari eta ez-aktoreen arteko desberdintasuna erabili ere; izan ere, zikloan ikusiko dugun bezala, Peredak lantalde bat bildu du bere inguruan eta talde horretan jada ez dago alderik kameraren aurrean eta atzean egindako lanari dagokionez. Bere naturalismoa bizitzaren grina dauka eta eredu aparta da baliabide oso gutxiarekin zinema nola egin behar den ikasteko.

2010ean Venezia zinema-jaialdiaren bere lehen obrekin antzematen genuena berretsi zen, *Orizzonti* sailko film onenaren saria jaso baitzuen berak zuzendutako *El verano de Goliat* filmak. Ordutik aurrera, ohikoa izan da bere presentzia munduko zinema-jaialdi onenatan: Cannes, Venezia, Rotterdam, FIDMarseille, Viena... Gaur egun, Nicolás Peredaren bizitza eta lana Mexiko, Kanada eta AEB artean dago. Zinemagile bezala dihardu eta zinemari buruzko programaren zuzendaria da New Jerseyko Unibertsitateko arte-eskolan.

Zikloa *Fikzioaren aukerak* lantegiarekin (apirilaren 28, 29 eta 30ean) osatzen da. Nicolás Pereda, Gabino Rodríguez eta Garbíne Ortega gida-tuta, ikus-entzunezko lengoaiaren baliabide eta mugen inguruan lan egingo da.



06 > 19:00

Mahai-ingurua / Mesa redonda / Round table

Parte-hartzaileak / Participantes / Participants: Álex de la Iglesia, Jorge Guerricaechevarría, Flavio Labiano, Diego López.

Moderatzailea / Moderador / Moderator: Josemi Beltrán.

Proiektzioa / Proyección / Screening

Herederos de la bestia, Diego López, David Pizarro, 2016.



20 > 19:00

Gustukoena / La favorita de / Favourite film: ITXARO BORDA

Sonata de otoño (Höstsonaten), Ingmar Bergman, 1978.

ES

El cine de Nicolás Pereda (México, 1982) irrumpió en el panorama internacional como una de esas apariciones que suceden de vez en cuando y que van seguidas de expresiones de sorpresa, descubrimiento, elogio y esperanza en su particular y muy poderosa manera de acercarse al cine. La distinción clásica entre ficción y documental no sirve para definir su obra, pues Pereda propone un híbrido entre ambas, que hace saltar por los aires cualquier categoría clásica. Lo que importa es la experimentación y la libertad narrativa total y el resultado es pura vida y toda una lección de cómo hacer cine con los recursos mínimos.

En 2010 el festival de Venecia confirmó lo que sus primeras obras prometían, premiando como mejor película en la sección *Orizzonti* su trabajo *El verano de Goliat*. A partir de ese momento su presencia en los mejores festivales del mundo ha sido una constante: Cannes, Venecia, Rotterdam, FIDMarseille, Viena... Actualmente Nicolás Pereda vive y trabaja entre México, Canadá y EUA, alternando su labor como cineasta con la dirección del programa de cine en la escuela de arte de la Universidad de Nueva Jersey.

El ciclo se completa con el taller *Posibilidades de la ficción* (28, 29 y 30 de abril), impartido por Nicolás Pereda, Gabino Rodríguez y Garbíne Ortega, donde se trabajará sobre los recursos y límites del lenguaje audiovisual.

NOSFERATU. SCREWBALL COMEDY

Hollywoodeko komediaren urrezko aroa / La edad de oro de la comedia de Hollywood / The golden age of Hollywood comedy



26 > 20:00

En este mundo traidor (It's a Wonderful World), W. S. Van Dyke II, AEB / EEUU / USA, 1939, 82', JBAES / VOSE / OV with Spanish subtitles.

TABAKALERA

ON AV FESTIVAL OF CINE Y DERECHOS HUMANOS

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

Presentamos una de las películas clave de la historia de la ciencia ficción. Cuentan las crónicas que Kubrick repasó una y otra vez estas imágenes mientras preparaba su particular viaje cinematográfico al espacio exterior. Cuentan también que la película sirvió de referencia visual para obras cumbre como *El planeta de los simios* (*Planet of the apes*, 1968) de Franklin J. Schaffner, *Solaris* (1972) de Andrei Tarkovski, o incluso el clásico de Ridley Scott *Alien* (1979). Es el año 2164. La nave Ikarie XB-1 es enviada a un misterioso planeta que orbita alrededor de la estrella Alfa Centauri; y mientras transcurre ese viaje a la velocidad de la luz, asistimos al día a día de la tripulación. Sesión doble en colaboración con el Cineclub Kresala, que proyectará *2001: A Space Odyssey* (Stanley Kubrick , Reino Unido, 1968, 139) el día 10 de abril, lunes, a las 19:30. Oportunidad especial por lo tanto para ver estos dos clásicos y disfrutar de sus correspondencias.

We present one of the key films in the history of science fiction. Chroniclers say that Kubrick looked at these images over and over again while preparing his particular trip to outer space. It is also said that it was a visual reference for films such as *Planet of the Apes* (1968) by Franklin J. Schaffner, *Solaris* (1972) by Andrei Tarkovski, and even Ridley Scott's classic, *Alien* (1979). It is the year 2164.

The Ikarie XB-1 spaceship is sent to a mysterious planet orbiting around the Alpha Centauri star; as the journey transpires, at the speed of light, we witness the daily life of the crew. Double session in collaboration with Cineclub Kresala, that will complete this pass with the screening of *2001: A Space Odyssey* (Stanley Kubrick, United Kingdom, 1968, 139) in April 10, at 7:30pm. It will be a unique opportunity to enjoy these two classics and identify its correspondences.

Tabakalera

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

Una de las retrospectivas de este año del festival Play Doc está dedicada al cineasta canadiense Dominic Gagnon. *Hoax_Canular* es una película apocalíptica: el 21 de diciembre del año 2012 internet y los medios se llenaron de mensajes y rumores que anunciaban el fin del mundo. Esta película recoge la reacción de cientos de adolescentes que respondieron y reaccionaron en sus perfiles de YouTube a esa amenaza.

One of the retrospectives at Play Doc this year is dedicated to Canadian filmmaker Dominic Gagnon. *Hoax_Canular* is an apocalyptic film: on December 21, 2012 the Internet and the media were flooded with unsubstantiated messages and rumors announcing the end of the world. This film gathers the reaction of hundreds of teenagers who responded and reacted in their YouTube profiles to that threat.

Tabakalera

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA

INTERNATIONAL DOCUMENTARY FESTIVAL, TUI, GALICIA